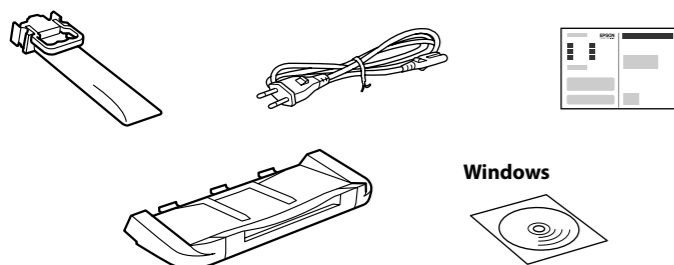


EN Start Here
FR Démarrez ici

PT Começar por aqui
LV Sāciet šeit



© 2019 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXXX



Contents may vary by location.

Le contenu peut varier en fonction du pays où vous vous trouvez.

O conteúdo pode variar dependendo da localização.

Saturs var būt atšķirīgs atkarībā no valsts.

Do not connect a USB cable unless instructed to do so.
Ne connectez pas de câble USB sauf si cela vous est demandé.
Não ligue um cabo USB salvo indicado em contrário.
USB kabeli pievienojiet tikai tad, ja to paredz norādes.

1

Remove all protective materials.
Retirez tous les emballages de protection.
Remova todos os materiais de proteção.
Noņemiet visus aizsargmateriālus.

Do not dispose. Attach them when transporting.
Ne pas jeter. Les fixer lors du transport.
Não eliminar. Afixar ao transportar.
Neizmetiet. Piestipriniet tos transportēšanas laikā.

2

Insert the output tray.
Insérez le bac de sortie.
Insira o tabuleiro de saída.
Ievietojiet izvades paliktni.

3

Place the output tray.
Placez le bac de sortie.
Coloque o tabuleiro de saída.
Uzlieciet izvades paliktni.

4

Connect and plug in.
Connexion et branchement.
Conectar e ligar.
Pievienojiet un pieslēdziet elektrībai.

5

Turn on.
Mise sous tension.
Ligar.
Ieslēdziet.

6

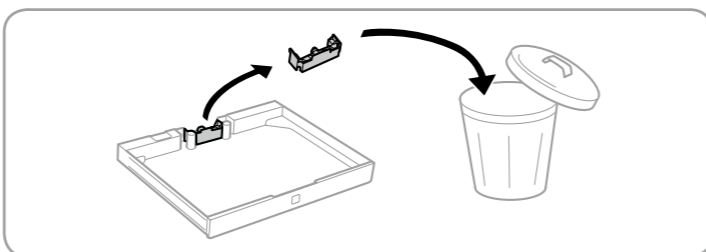
Select a language, country and time.
Sélectionnez une langue, un pays et une heure.
Selecione o idioma, país e hora.
Izvēlieties valodu, valsti un laiku.

7

Open.
Ouverture.
Abrir.
Atveriet.

8

Press the ink supply unit tray, and then pull it out.
Appuyez sur le bac de l'unité d'alimentation encre, puis retirez-le.
Pressione a unidade de alimentação de tinta e retire-a.
Nospiediet tintes padeves bloka paliktni un pēc tam izvelciet to laukā.



9

Shake the ink supply unit 10 times well.
Secouez bien l'unité d'alimentation encre 10 fois.
Agite a unidade de alimentação de tinta 10 vezes.
Kārtīgi 10 reizes sakratiet tintes padeves bloku.

For the initial setup, make sure you use the ink supply unit that came with this printer. This ink supply unit cannot be saved for later use. The initial ink supply unit will be partly used to charge the print head. This ink supply unit may print fewer pages compared to subsequent ink supply unit.

Pour la première installation, assurez-vous d'utiliser l'unité d'alimentation encre fournie avec cette imprimante. Cette unité d'alimentation encre ne peut pas être conservée pour une utilisation future. L'unité d'alimentation encre initiale sera aussi utilisée partiellement pour charger la tête d'impression. Cette unité d'alimentation encre peut imprimer moins de pages que la prochaine unité d'alimentation encre.

Na configuração inicial, certifique-se de que utiliza a unidade de alimentação de tinta fornecida com esta impressora. Esta unidade de alimentação de tinta não poderá ser guardada para utilização futura. A unidade de alimentação de tinta inicial será parcialmente utilizada para carregar a cabeça de impressão. Esta unidade de alimentação de tinta pode imprimir menos páginas comparativamente com uma unidade de alimentação de tinta subsequente.

Sākotnējai iestādīšanai noteikti lietojiet tintes padeves bloku, kas piegādāts kopā ar printeri. Šo tintes padeves bloku nevar saglabāt lietošanai vēlāk. Sākotnējais tintes padeves bloks tiks daļēji izlietots drukas galviņas uzpildei. Ar šo tintes padeves bloku var izdrukāt mazāku lapu skaitu nekā ar vēlāk izmantojamu tintes padeves bloku.

10

Unpack.
Déballez.
Retire da embalagem.
Izaiņojiet.

11

Fit the ink supply unit into the ink supply unit tray.
Installez l'unité d'alimentation encre dans le bac de l'unité d'alimentation encre.
Encaixe a unidade de alimentação de tinta no tabuleiro da unidade de alimentação de tinta.
Ietilpiniet tintes padeves bloku tintes padeves bloka paliktnī.

12

Insert and close.
Insérez et fermez.
Insira e feche.
Ievietojiet un aizveriet.

13

Wait until the charging is finished.
Patientez jusqu'à la fin du chargement.
Aguarde que o carregamento termine.
Pagaidiet kamēr uzpilde ir beigusies.

14

Pull out.
Retrait.
Puxe.
Izvelciet.

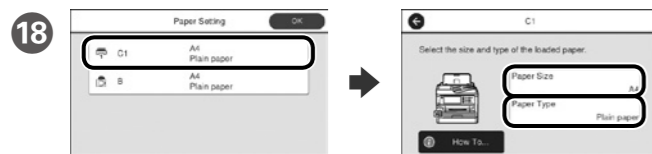
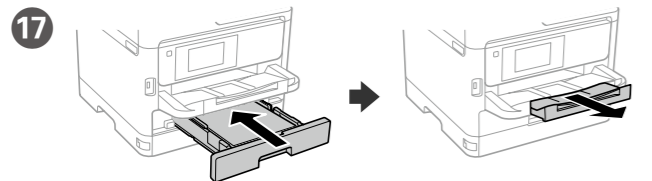
15

Pinch and slide the edge guides.
Pincez et faites glisser les guides de bords.
Aperte e enfie os guias de extremidades.
Satveriet un bidiet malas vadotnes.

16

Load A4 size paper toward the back of the paper cassette with the printable side face down then slide the front edge guide to the paper.
Chargez du papier de taille A4 vers l'arrière du bac à papier, surface imprimable tournée vers le bas, puis faites glisser le guide de bord avant vers le papier.
Coloque papel A4 no sentido da parte posterior do alimentador de papel com o lado a imprimir voltado para baixo e ajuste o guia da extremidade frontal ao papel.
Papīra kasetes aizmugurējā daļā ievietojiet A4 izmēra papīru ar apdrukājamo pusi uz leju, pēc tam malas vadotni bidiet līdz papīram.

Do not load paper above the ▼ arrow mark inside the edge guide.
Ne chargez pas de papier au-dessus de la marque fléchée ▼ sur le bord du guide.
Não carregue papel acima da marca de seta ▼ no interior do guia das extremidades.
Neievietojiet papīru virs ▼ bultiņas atzīmes, kas redzama sānu vadotnes iekšpusē.



Check the paper size and paper type for the paper sources. Tap **OK** if the settings are correct, or select the correct paper size and paper type. You can change these settings later.

Vérifiez le format et le type de papier pour les sources de papier. Appuyez sur **OK** si les réglages sont corrects ou sélectionnez le bon format et le bon type de papier. Vous pourrez modifier ces réglages ultérieurement.

Verifique o tamanho e o tipo de papel para as origens do papel. Toque em **OK** se as definições estiverem correctas ou selecione o tamanho e o tipo de papel correctos. Pode alterar estas definições mais tarde.

Pārbaudiet papīra izmēru un papīra veidu papīra avotiem. Pieskarieties pie **Labi**, ja iestatījumi ir pareizi, vai atlasiet pareizo papīra izmēru un papīra veidu. Šos iestatījumus vēlāk varat mainīt.

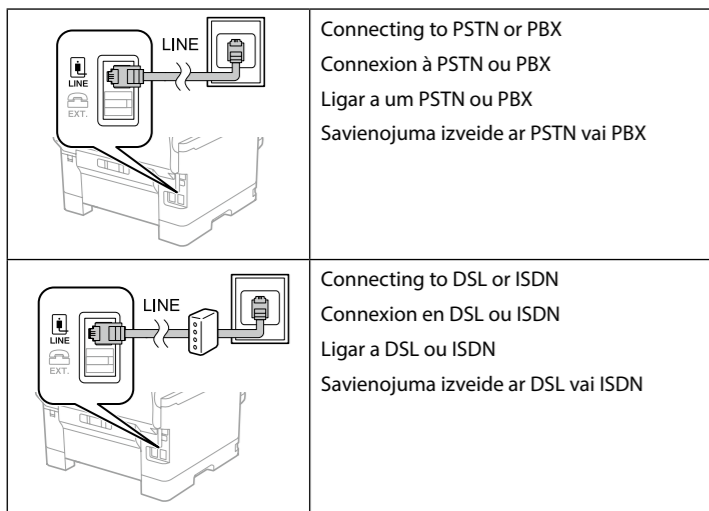
19 Finally, set up the fax. If you want to make fax settings as an administrator, see the *Administrator's Guide*.

Enfin, configurez le fax. Si vous souhaitez définir les paramètres du fax en tant qu'administrateur, consultez le *Guide de l'administrateur*.

Por fim, configure o fax. Se desejar ajustar as definições de fax como administrador, consulte o *Guia do Administrador*.

Visbeidzot iestatiet faksu. Ja vēlaties veikt faksu iestatījumus kā administrators, skatiet dokumentu *Administratora rokasgrāmata*.

20 Connect a phone cable.
Brancher un câble de téléphone.
Ligue um cabo de telefone.
Pievienojiet tālruņa kabeli.



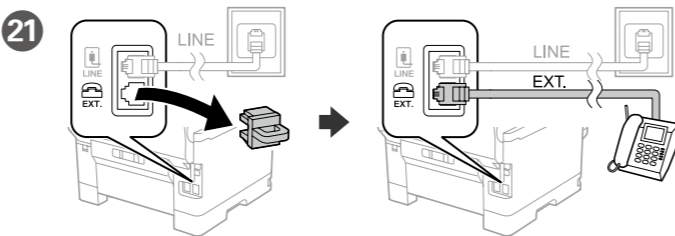
Available phone cable	RJ-11 Phone Line / RJ-11 Telephone set connection.
Câble téléphonique disponible	Ligne téléphonique RJ-11 / Connexion ensemble téléphone RJ-11.
Cabo de telefone disponível	Cabo de telefone RJ-11 / Ligação de telefone RJ-11.
Pieejams tālruņa kabelis	RJ-11 tālruņa līnijas/RJ-11 tālruņa savienojums.

Depending on the area, a phone cable may be included with the printer, if so, use the cable.

Selon la zone, un câble téléphonique peut être inclus avec l'imprimante. Utilisez-le si c'est le cas.

Consoante à área, o cabo do telefone pode ser fornecido juntamente com a impressora. Se este for o caso, use o cabo.

Dažos reģionos tālruņa kabelis var būt printera komplektā. Ja kabelis ir komplektā, izmantojiet to.



If you want to share the same phone line as your telephone, remove the cap and then connect the telephone to the EXT. port.

Si vous souhaitez partager la même ligne téléphonique que votre téléphone, retirez le couvercle et connectez le téléphone au port EXT.

Se quiser partilhar a mesma linha telefónica do telefone, retire a tampa e ligue o telefone à porta EXT.

Ja vēlaties izmantot to pašu tālruņa līniju, ko izmanto jūsu tālrunis, noņemiet vāciņu un pievienojiet tālruni EXT. portam.



When the fax setting wizard screen is displayed, tap proceed to configure the minimum settings for fax features. If you do not setting now, close the fax setting screen. The home screen is displayed and printer is ready for printing.

Lorsque l'écran de l'assistant de configuration du fax s'affiche, appuyez sur Poursuivre pour configurer les réglages de base du fax. Si vous ne souhaitez pas faire la configuration maintenant, fermez l'écran de réglages du fax. L'écran d'accueil s'affiche et l'imprimante est prête.

Quando for apresentado o ecrã do assistente de configuração do fax, toque em prosseguir para configurar as definições mínimas para as funcionalidades do fax. Se não pretender efetuar esta configuração agora, feche o ecrã de configuração do fax. O ecrã inicial será apresentado e a impressora estará pronta para imprimir.

Ja parādās faksu iestatījumu vedņa ekrāns, pieskarieties cilnei "Turpināt", lai konfigurētu faksu funkciju minimālos iestatījumus. Ja nevēlaties veikt iestatījumus tagad, aizveriet faksu iestatījumu ekrānu. Tiek atvērts sākuma ekrāns un printeris ir gatavs drukāšanai.

2

Windows



Insert the CD and then select A. If you need to connect multiple computers as an administrator, select B and see the *Administrator's Guide* to set up the administrator's settings.

Insérez le CD puis sélectionnez A. Si vous devez connecter plusieurs ordinateurs en tant qu'administrateur, sélectionnez B et consultez le *Guide de l'administrateur* pour configurer les paramètres de l'administrateur.

Insira o CD e seleccione A. Caso necessite de ligar vários computadores como administrador, seleccione B e consulte o *Guia do Administrador* para configurar as definições de administrador.

Ievietojiet CD un pēc tam atlasiet A. Ja vēlaties izveidot savienojumu ar vairākiem datoriem kā administrators, atlasiet B un skatiet dokumentu *Administratora rokasgrāmata*, lai iestatītu administratora iestatījumus.

If the Firewall alert appears, allow access for Epson applications.

Si l'avertissement du pare-feu s'affiche, autorisez l'accès à toutes les applications d'Epson.

Caso seja apresentada a mensagem de alerta da Firewall, permita o acesso para aplicações Epson.

Ja parādās ugunsdzēsības brīdinājums, atļaujiet piekļūt „Epson” lietojumprogrammām.

No CD/DVD drive Mac OS



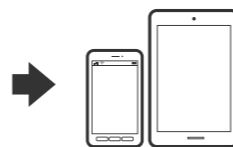
Visit the website to start the setup process, install software, and configure network settings.

Visitez le site Web pour démarrer le processus de configuration, installer le logiciel et configurer les paramètres réseau.

Visite o Web site para iniciar o processo de configuração, instalar o software e configurar as definições de rede.

Lai sāktu iestatīšanu, instalētu programmatūru un konfigurētu tīkla iestatījumus, apmeklējiet tīmekļa vietni.

iOS/Android



See the *User's Guide* for more information on printing from a smartphone or tablet.

Consultez le *Guide d'utilisation* pour obtenir plus d'informations sur l'impression depuis un smartphone ou une tablette.

Consulte o *Guia do Utilizador* para obter mais informações sobre a impressão a partir de um smartphone ou tablet.

Skatiet dokumentā *Lietotāja rokasgrāmata* papildinformāciju par drukāšanu no viedtālruņa vai planšetdatora.

Epson Connect



Using your mobile device, you can print from any location worldwide to your Epson Connect compatible printer. Visit the website for more information.

Avec votre appareil mobile, vous pouvez imprimer depuis n'importe où dans le monde sur votre imprimante compatible Epson Connect. Visitez le site Web pour plus d'informations.

Através do seu dispositivo móvel, pode imprimir a partir de qualquer local no mundo diretamente na sua impressora Epson Connect compatível. Visite o Web site para mais informações.

Ar mobilo ierīci un printeri, kas atbalsta „Epson Connect” pakalpojumu, drukāt iespējams, atrodoties jebkurā vietā pasaulē. Lai iegūtu papildinformāciju, apmeklējiet tīmekļa vietni.

Questions?



You can open the PDF manuals from the shortcut icon, or download the latest versions from the following website. See the *User's Guide* to install the PS/PCL driver.

Vous pouvez ouvrir les manuels PDF depuis l'icône de raccourci, ou télécharger les dernières versions depuis le site Web suivant. Voir le *Guide d'utilisation* pour installer le pilote PS/PCL.

Pode abrir os manuais em PDF a partir do ícone de atalho ou transferir as versões mais recentes a partir do seguinte Web site. Consulte o *Guia do Utilizador* para instalar o controlador PS/PCL.

Varat atvērt PDF rokasgrāmatas, atlasot īsinājumiķonu, vai lejupielādēt jaunākās versijas no tālāk norādītās tīmekļa vietnes. Lai instalētu PS/PCL draiveri, skatiet *Lietotāja rokasgrāmata*.

➔ <http://www.epson.eu/Support> (Europe)
<http://support.epson.net> (outside Europe)

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.
Mac is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
Android™ is a trademark of Google Inc.

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.
для пользователей из России Срок службы: 3 года

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapabilir.

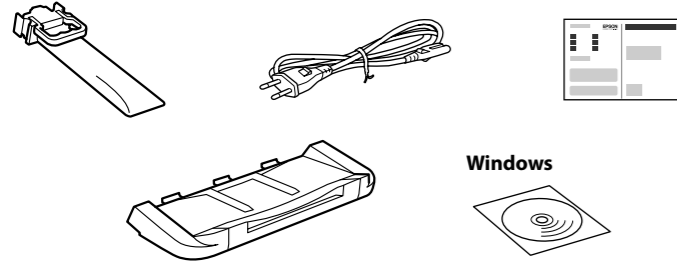
Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION
Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
Tel: 81-266-52-3131
Web: <http://www.epson.com/>

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.



LT Pradėkite čia
ET Alusta siit
AR ابدأ من هنا

SW Anza Hapa
FA از اینجا شروع کنید



Pakuotės turinys gali skirtis priklausomai nuo regiono.
Sisu võib piirkonniti erineda.

قد تختلف المحتويات باختلاف المنطقة.

Maudhui yanaweza kutofautiana na eneo.

ممکن است محتویات برحسب مکان فرق کنند.

Jeji nenurodyta instrukcijose, nejunkite USB laido.
Ärge ühendage USB-kaablit enne, kui olete saanud sellekohase juhise.
Usiunganishe kwenye kebo ya USB isipokuwa uelekezwe kufanya hivyo.

لا تصل كبل USB إلا إذا طلب منك إجراء ذلك.
ممكن است محتویات برحسب مکان فرق کنند.

1

1 Nuimkite visas apsaugines medžiagas. Eemaldage kõik kaitsematerjalid.
قم بإزالة جميع المواد الواقية.
Ondoa nyenzo zote za ulinzi.
همه مواد محافظ را بردارید.

Neišmesti. Pritvirtinti transportuojant. Hoida alles ja kinnitada vajadusel seadme transportimiseks.
لا تتخلص منها. استخدمها عند النقل.
Usizitupe. Zifunge wakati wa usafirishaji.
دور نیندازید. هنگام جابجایی آنها را وصل کنید.

2

Įkiškite išvesties dėklą. Lūkake vājstussalv sisse.
أدخل علبة إخراج الورق.
Ingiza trei ya zao.
سینی خروجی را وارد کنید.

3

Įdėkite išvesties dėklą. Pange vājstussalv kohale.
ضع علبة إخراج الورق.
Weka trei ya zao.
سینی خروجی را در جای خود بگذارید.

4

Prijunkite laidus ir įjunkite į maitinimą. Ühendage ja lülitage vooluvõrku.
قم بتوصيل الطابعة بالتيار الكهربائي.
Unganisha na uhomeke.
وصل کرده و به پریز بزنید.

5

Įjunkite. Lülitage sisse.
قم بالتشغيل.
Washa.
روشن کنید.

6

Pasirinkite kalbą, šalį ir laiką. Valige keel, riik ja aeg.
حدد اللغة والبلد والوقت.
Teua lugha, nchi na saa.
یک زبان، کشور و ساعت را انتخاب کنید.

7

Atidarykite. Avage. Fungua.
افتح.
باز کنید.

8

Spauskite rašalo tiekimo talpyklą, tada ištraukite ją. Vajutage tindivarususseadme salvele ja tõmmake see välja.
اضغط على علبة وحدة تزويد الحبر واسحبها للخارج.
Bonyeza trei ya kitengo cha kutoa wino, na kisha uivute nje.
سینی توزیع کننده جوهر را در سینی توزیع کننده جوهر بگذارید.

9

10 kartų stipriai pakratykite rašalo tiekimo talpyklą. Raputage tindivarususseade 10 korda tugevasti läbi.
رج علبة وحدة تزويد الحبر عشر مرات جيّداً.
Tikisa kitengo cha kutoa wino mara 10 vizuri.
توزیع کننده جوهر را 10 بار به خوبی تکان دهید.

Atlikdami pradinę sąranką, būtinai naudokite su šiuo spausdintuvu pateiktą rašalo tiekimo talpyklą. Šios rašalo tiekimo talpyklos negalima palikti vėlesniam panaudojimui. Pradinė į spausdintuvą įdėta rašalo tiekimo talpykla dalinai išnaudojama spausdinimo galvutei užpildyti rašalu ir paruošti darbui. Naudojant šią rašalo tiekimo talpyklą gali būti išspausdinta mažiau puslapių, palyginti su rašalo tiekimo talpykla, kuri bus naudojama vėliau.
Esmahälestusel veenduge, et kasutusel on printeri komplektis olevad tindivarususseadmed. Neid tindivarususseadmeid ei saa hiljem edasi kasutada. Esmahälestuse tindivarususseadmeid kasutatakse osaliselt, et prindipea tindiga täita. Esmahälestuse tindivarususseadmetega saab printida vähem lehekülgi kui tavaliste tindivarususseadmetega.

عند الإعداد الأولي، تأكد من استخدامك لوحدة تزويد الحبر المرفقة بهذه الطابعة. لا يمكن الاحتفاظ بوحدة تزويد الحبر هذه لاستخدامها لاحقاً. سيتم استخدام وحدة تزويد الحبر الأولية بشكل جزئي لشحن رأس الطابعة. قد تطبع وحدة تزويد الحبر هذه صفحات أقل مقارنةً بأي وحدة تزويد حبر لاحقة.

Kwa usanidi wa kwanza, hakikisha umetumia kitengo cha kutoa wino ambacho kilikuja na kichapishi hiki. Kitengo hiki cha kutoa wino hakiwezi kuhifadhiwa ili kutumiwa baadaye. Kitengo cha kutoa wino kitatumika nusu ili kuchaji kichwa cha kuchapisha. Kitengo hiki cha kutoa wino kinaweza kuchapisha kurasa chache ikilinganishwa na kitengo kingine cha kutoa wino.

برای راه اندازی اولیه، حتماً از واحد منبع جوهر ارائه شده همراه با این چاپگر استفاده کنید. این واحد منبع های جوهر را نمی توانید برای استفاده های بعدی نگهداری کنید. واحد منبع های جوهر اولیه برای شارژ هد چاپ کمی مورد استفاده قرار می گیرند. این واحد منبع های جوهر ممکن است در مقایسه با واحد منبع های جوهر بعدی، تعداد کاغذهای کمتری را چاپ کنند.

10

Išpakuokite. Võtke pakendist välja. Pakua.
أفرغ محتويات العلبة.
بسته بندی را باز کنید.

11

Įdėkite rašalo tiekimo talpyklą į rašalo tiekimo talpyklos dėklą. Pange tindivarususseade tindisalve sisse.
اضبط وضعية وحدة تزويد الحبر بحيث تلائم العلبة المخصصة لها.
Funga kitengo cha kutoa wino kwenye trei ya kitengo cha kutoa wino.
توزیع کننده جوهر را در سینی توزیع کننده جوهر بگذارید.

12

Įkiškite ir uždarykite. Lūkake sisse ja sulgege. Ingiza na ufunge.
وارد کنید و ببندید.

13

Palaukite, kol užpildymas bus baigtas. Oodake veidi, kuni tindiga täitmine on lõppenud.
انتظر حتى ينتهي الشحن.
منتظر بمانید تا شارژ تمام شود.

Subiri hadi imalize kuchaji.
بیرون بکشید.

14

Ištraukite. Tõmmake välja. Ondoa. Biron yekshid.
اسحب.
بیرون بکشید.

15

Suimkite ir stumkite kraštelio kreipiamąsias. Pigistage ja lūkake piirjuhikuid.
اضغط على موجيات الحافة وحركها.
Chuna na utelezesho mwongozo wa pambizo. راهنمای لبه را فشار دهید و بلغزانید.

16

Dėkite A4 formato popieriaus link popieriaus kasetės galo spausdinama puse žemyn, tada priekinę kraštelio kreipiamąją stumkite iki popieriaus. Laadige A4-formaadis paber paberikasseti tagaosa suunas, nii et prinditav pool oleks all, ja lūkake eesmine piirjuhik vastu paberit.
قم بتحميل ورق بحجم A4 نحو الجزء الخلفي لدرج الورق بحيث يكون الوجه القابل للطباعة مواجهًا لأسفل ثم حرك موجه الحافة الأمامية نحو الورق.
Pakia ukurasa wa ukubwa wa A4 kuelekea nyuma ya mkanda wa karatasi upande wa kuchapishwa ukiangalia chini kisha utelezesho mwongozo wa pambizo wa mbele kwenye karatasi.
کاغذ سائز A4 را به سمت پشت کاست کاغذ در دستگاه بگذارید در حالی که سمت قابل چاپ آن به سمت پایین باشد، سپس راهنمای لبه جویی را روی کاغذ بگذارید.

Nedėkite popieriaus už rodyklės, esančios krašto kreiptuvo viduje. Ārge laadige paberit üle külgjuhiku sees oleva noolmärgi.
لا تَحْمَلْ ورقاً أعلى علامة السهم داخل موجه الحافة.
Usipakie karatasi juu ya alama ya kishale cha ndani ya mwongozo wa pambizo.
کاغذ را بالاتر از علامت در داخل راهنمای لبه قرار ندهید.

